

ԱՐԵՎԱՆՈՅՍ ԱՐԱՐԱՏԵԱՆ

Հատը 3 մեծալիք Իզմիրի մէջ		ԿԸ ՀՐԵՏԱՐԵՎՈՐԻ ԶՈՐԵՔՅԱՐԹԻ ԵՒ ԶԱՐԵԹ ՕՐԵՐԸ		Դուրսերը 4 մեծալիք Հատը	
Յ. Վ ՄԱՐԿԵՐԵՆ Համարասուր—Տնօրէն	Տ Ա Ր Ե Դ Ի Ն Կ Ա Ն Խ Ի Կ		Ծ Ա Ն Ո Ւ Յ Ա Դ Ի Ն		Չ. Զ. ՊԱՐԵՔՅԱՐԹԵԱՆ Հիմնադիր
	ԻԶՄԻՐ Օտմ. ոսկի	1	5 զրուշ տղը	ՄԷԿ ԱՆԳԱՄ	
	ԴՈՒՐՄԱՐ ՄԻՃԻՄԵՅ	6	2 զրուշ ԵՐԿՈՒ ԱՆԳԱՄ		
	ՕՏԱՐ ԵՐԿԻՐ Ֆրանք	25	80 փորա ԵՐԵԿԱՆ		

Խ. ԴԵՐԶԱԿԱՆ, Կրտսերին քաժանորդագրութեան եւ ծանուցման վե.
բարեբալ բոլոր գործերը: Բուրձնէ-Պէտէսմէն

Որ եւ է գրութիւն, յօդուած կամ նամակ, որ ուղղակի ՏՆՕՐԻՆՈՒԹՅԱՆ
կը վերաբերի, տնօրէնին կը դրկուի: Սէվի խան Թիւ 17

ԻԶՄԻՐ, Հինգձ. 5/17 ՅՈՒՆՎԱՐ 1884



Ինչպէս որ նախորդ թիւով ծա-
նուցինք, Յունաց Ս. Առաջնորդ
Դեր. Մէլիսիոս Արքեպիսկոպոսի
յուզարկաւորութեան հանդէսն
երկուշաբթի օր տեղի ունեցաւ,
կէսօրուան ժամն Յին ատենները:
Ի ներկայութեան խուռն և ան-
համար բաղմութեան մը, վախ-
ճանկոյն մարմինն ի թափօր հա-
նուեցաւ, իւր կարգին արժանա-
վայել և փառաւոր հանգիսիս:
Զօրանցի, ինչպէս նաեւ Ոստի-
կանութեան երաժշտիկ խումբերը
տխուր և պատշաճ եղանակներ
նուագելով, թափօրը կ'առաջ-
նորդէին: Ներկայ կը գտնուէին
նաեւ խումբ մը զօրք, զինուոր-
ներ, Բաղադարարութեան գոր-
ծակալք են, ևն:

Ասանցմէ ետեւ կուգային եւրո-
պական Տէրութեանց, տեղական
կառավարութեանց, հայ, բողո-
քական և հրէայ հասարակու-
թեանց ներկայացուցիչք: Հրէայ
հասարակութիւնն իւր ներկայա-
ցուցչաց ձեռքով երկու ճերմակ
պսակ ուղղած էր ի պատիւ վախ-
ճանկոյն:

Բարունապետն և ուրիշ բա-
րունիք, եպիսկոպոսական բողո-
քականաց գլխաւորն իւր մարդե-
րով, և մեր Դեր. Ս. Առաջնորդ
Մեղրիսեղէն Արքեպիսկոպոս Մու-
րատեանց ղեկաւորութեամբ, վեց
քահանայք ընկերակցութեամբ
նոյնպէս զգեստաւորեալ, շքեղ
փայլմը կուտային այն հանդիսին:
Խուռն ու անհամար բաղմու-
թեան մ'առջեւ թափօրը բաւա-
կան երկար շրջան մ'ընթանալէ
ետեւ հասաւ վերջապէս Այլիա Թո-
թիկին Մայր եկեղեցին: Անդ վախ-
ճանկոյն մարմինը դրուեալով, ե-
կեղեցական արարողութիւնք և
կրօնական ընթերցմունք կատար-
ուեցան բառ դաւանութեան, ան-
միջապէս յետոյ մեր Ս. Առաջ-
նորդն ու իրեն ընկերացող քա-
հանայք սկսեցին կարգալ վախ-
ճանկալ Արքեպիսկոպոսի մը շա-
րականներն ու այլ գիրքեր, և
արարողութիւններ կատարել:

Կարգապին նոյնպէս բողոքա-
կան կրօնաւորք: Կրօնական այս
ամեն արարողութիւնք և ըն-

թերցմունք լրանալէ ետեւ, դաւ-
բանական ճառախօսութիւններ
եղան զանազան անձերու կողմէ
զանազան լեզուներով:

Անուրանալի է որ, մեր Սրբա-
ղան Առաջնորդին ներկայութիւ-
նքն, ինչպէս ամեն ոք կը խոս-
տովանի, մեծ փայլ մը առաւ
հանդէսին, և յոյն կղերն ու
վարչութիւնը խիստ գնահատելի
քաղաքավարութեամբ իրեն կար-
գին և անձին արժանաւայել
յարգանքն ու պատիւը փութա-
ցին մատուցանելու, և մեր ա-
ռաջնորդին այն հանդիսին առ-
թած շքեղութիւնն ու փայլն ա-
ւելի մեծ պիտի ըլլային, եթէ
դաւբանական ճառախօսութիւն
մ'ընէր: Բայց ինչ որ ալ ըլլայ,
կրնայ ըլլալ որ նորին գերապատ-
ուութիւնն իր բանաւոր պատճառ-
ներն ունեցած ըլլաւ այս մասին,
զորօրինակ մասնաւորապէս իւր
անձնական տկարութիւնը, զոր
ունի գծարդը-արար քանի մ'օրէ
ի վեր:

Եկեղեցական հանդէսն տար-
տեղէ ետեւ, պաշտօնական ան-
ձինք, Առաջնորդարան հրաւիր-
ուելով, յոյն կղերն ու վարչու-
թիւնը փութացին իրենց շնորհա-
կութիւնն յայտնելու ըտրդ հասա-
րակութեանց, որք չլլացան իւ-
րենց Սրբաղան առաջնորդին
վերջին յարգանքը մատուցանելու:

Դերապատիւ վախճանեալը 63
տարեկան էր: Առ Աստուած փո-
խեցաւ շաբաթ գիշեր ժամ մէկ
ու կէսին, երկար ու ծանր հի-
ւանդութեամբ մը տառապելէ
ետեւ: Իզմիրի Առաջնորդ-ընա-
րուած էր 1869ին, ի յաջորդու-
թիւն Դերապատիւ Խրիստոփիոս
արքեպիսկոպոսին: Վախճանեա-
լը պատկառելի առաջնորդի մը
յիշատակը կը թողու, իր բարուց
եկեղեցական ու այլ պարտաւո-
րութեանց մէջ ունեցած նախան-
ձախդրութեան համար:

— Սոյն յուղարկաւորութեան
հանդէսին մէջ կէտ մը միայն մեր,
ինչպէս նաեւ ամբողջ հասարա-
կութեան զարմանքը գրաւեց,
այսինքն մինչդեռ ոչ—բրիտոն-
եայ հասարակութիւնը անդամ
փութացած էին իրենց ներկա-
լիներով իրենց վերջին յարգան-
քը մատուցանելու առ նշանաւոր
վախճանեալ, կաթողիկ հասա-
րակութիւնն ամենեւին ներկայիչ
մը չէր զրկած:

Ոչ նուազ մեր զարմանքը գը-
րաւեցին նաեւ մեր տեղացի պաշ-
տօնակիցք, որք բոլորը մէկէն
ոչ ինչ գիտողութիւն ըլլին այս
մասին:

— Յունաց տղգ. վարչութեան
անդամք երեքշաբթի օր Վսեմ.
Կուսակալին ներկայացան, Մէլի-
սիոս Արքեպիսկոպոսի յուզար-
կաւորութեան ատեն, Կառավա-
րութեան մատուցած պատուի և
յարգանաց համար շնորհակալու-
թիւն յայտնելու, յանուն յոյն
հասարակութեան: Մեր Վսեմ.
Կառավարին այս առթիւ յայ-
տարարեց թէ, ցորչափ ինք կա-
ռավարէ է, իր միակ բաղձանքն
ու կամքն է ամեն կերպիւ գո-
հացնել իրեն կառավարեալներն
և անոնց բարօրութեանն ու խա-
ղաղութեան համար ամեն փոյթ
չլնայել:

— Յիշեալ վարչութեան ան-
դամք զայցին նոյնպէս մեր Ս.
Առաջնորդին, բողոքական և հը-
րէայ հասարակութեանց վարչու-
թեանց, իրենց շնորհակալիքն
յայտնելու, որ պատուեցին յոյն
հասարակութիւնը, ներկայ գըտ.
նուեալով նորա Առաջնորդի յու-
ղարկաւորութեան հանդիսին:

— Ռեկեմ կ'իմանայ թէ, կի-
րակի օր շարադրործները, Պու-
ճայի մօտ այգիի մը մէջի բռն-
դուռը կ'որոնելով ներս կը մտնեն,
և գիշերն հոն կանցունեն Գոթալ-
կրակ մը վառելով: Առաւօտեան
մօտ կը մեկնին ոչինչ հետք թող-
լով, եթէ ոչ այրած փայտերնուն
մնիւրք:

— Նոյնպէս յիշեալ թերթը
կը պատմէ թէ, նոյն օրն յունաց
հիւանդանոցը տառնեղիւ տա-
րեկան աղջիկ մը կը բերուի, որ
Ուրլայի բնակիչներէն միայն ծա-
ւայութեան մէջն է եղեր: Աղ-
ջիկան տէրը զինքը բռնաբարելէ
ետեւ ուղերէն այրել զանի: Թըշ-
ուառ աղջիկին բովանդակ մար-
մինն անհուն վէրք մը դարձած
է, կը յարէ յիշեալ թերթը, և
յոյս չկայ զինքը մահուանէ ա-
զատելու:

Այսպիսի է այս բարբարոսական
եղեւուն շարժառիթն՝ որ ամբողջ
Ուրլայի բնակչաց վրայ ահարկու
ներգործութիւն մ'ըրեր է:

Ա Զ Դ

Պօլիս, Բերա Թարլա-Պաշի,
Զամպաք փողոց, թիւ 12, Մ-
դէ-Գոթալի Խմբագրատունը՝ մեր
թերթին ընդհա. գործակալու-
թեան տեղին ըլլալով, Պօլսոյ մէջ,
նաեւ, գաւառներէն ըլլալու հա-
մար, գաւառներէն և օտար եր-
կիրներէ Սըլէմա՝ Սըլէմա-Գոթալի
ժանորդ գրուել ուղղութեամբ կը-
նան գիտել վերոյիշեալ տեղին:

Բ Ա Ղ Ա Գ Ա Ն

Ե Ի Ս Ա Ռ Ն Լ Ո Ւ Բ Ե Բ

Փարիզէն վերջին թղթատարով
հասնող լրագիրք հետեւեալ լու-
րերը կուտան Թոնքինի գործոց
վրայ:

Ամիրալ Գուռալէյի կողմանէ
ծովային պաշտօնէութեան հա-
տած հեռագիր մը, կըսէ Եփեսոս
լրագիրք, կը ծանուցանէր թէ,
Վուրերուն իմանումը թոյլ չըտա-
լով նաւատորմին բարձրաւայ-
ժնութիւնի միւս կողմը, Հոնկ Զո-
այի բերդին յարձակումն աւելի
վերջը տեղի պիտի ունենար: Հա-
ւանական է ուրեմն որ այդ կէ-
տին չը պիտի տիրացուի, մինչև
որ անձրեւներն ըստ բաւականի
առատացունեն Կարմիր գետին
Վուրերը:

Սոնթէյնէն Հոնկ Զոայի հեռա-
ւորութիւնը գետէն երեսուն հա-
ղարամէթր է: Այդ կէտին միջ-
նաբերդն երկրորդական կարեւ-
ւորութիւն ունի:

Ամիրալ Գուռալէյ իւր վերջին
հեռագիրներով կը յայտարարէ
թէ դիտաւորութիւն ունի Տէլ-
կան մարքել զաղմաթիւ ծովա-
հէններէ, որք հոն կը գտնուին:
Հաւանական է ուրեմն որ զօ-
րութիւնները զրկուին Գուռալէ
Եփեսոսէ գէպի Եփեսոս լեռք, զոր
այդ կողմի ապաւանտներն իրենց
կեդրոններէն մին ըրած են եր-
կար ատենէ ի վեր: Մեր թղթա-
կիցներն յաճախ կըսեն թէ Տէլ-
թային մէջ կայսրութիւնն աղէտալի
է, բայց այդ վիճակը մեր զօ-
րաց տկարութեան հետեւանքն է:
Այժմ Թոնքինի մէջ շարժուն
զորաց թիւն ութն հազար է գը-
րեթէ:

Ճէզայիւրէն գաղող զօրօգնու-
թիւնը երկու հազար չորս հար-
իւր յիսուն երկու մարդերէ կը-
բաղկանան, որոց յիսուն երկու
քնն սպայ են: Ասկէ զատ նաեւ
վեց հարիւր հոգի եւս զրկուե-
ցան Ճէզայիւրէն:

Սոնթէյնի առման վրայ Տեւե-
նեւ հետեւալ հեռագիրը կը-
հրատարակէ Հանթիէն:

Սոնթէյն չորս օր անընդհատ
ուճակոճութեանէ ետեւ վերջա-
պէս չորրորդ օրուան առաւօտ-
եան գէժ գրաւուեցաւ:

Երբ գաղղիացիք յառաջ խա-
ղացին միջնաբերդին վրայ յար-
ձակելու, պարպուած գետն
զայն, թշնամիք, չկրնալով դի-
մանալ գաղղիական հրձիգներու
զարհուրելի ուժեղութեան,

գիշեր ատեն ձգելով քաշուե-
րէն: Թշնամոյն կորուստն ահա-
գին է, կըսուի թէ երեք հա-
զար հոգիէն աւելի սպաննուած
են:

Գաղղիացոց կողմէ երեք հար-
իւր հոգի մեռած կան, որոց
մեծ մասը Ճէզայիւրէն են:

Լին Գուռալէյի ֆիւր, որ Փարիզի
նաւաւորութեան գլխաւորն է, կը-
ցաւ փախչելով աղատիւ: Թշնա-
մին՝ Սոնթէյնէն չորս միոն հեռի
միջնաբերդի մը մէջ քաշուե-
ցաւ: Գաղղիացիք զինքն հալա-
ծելու վրայ են:

Թաշ հեռագիր մը հրատարա-
կելով, Յիւստայի և Յիւստայինի
մէջ գործող ներկայ կացութեան
վրայ կը խօսի:

Յիշեալ թերթը կը յայտարա-
րէ թէ, Յիւստային արտի մտօք
խաղաղութեան կը փախալէ: Ի
սպառ պատրաստ է բանակցելու
սակայն չպիտի կրնայ հողային
զոհողութիւններ ընել, Կարմիր
գետին նաւարկելի գլխաւոր հիւ-
ղին հիւսիսային եղբայրն անդին:

Այսպէս Յիւստային պիտի մնայ
Հաի Թոնկ, Հաի Զոնկ, Հանթի-
իսկ ետ տալ պիտի պարտաւորի
Գուռալէյի Եփեսոս և չպիտի յարձակի
Պաք Նինի վրայ:

Այն ինքիւրը թէ, Յիւստային
թոյլ պիտի արուի միթէ Սոն-
թէյն մշտնջենի կերպով գրաւե-
լու կամ իւրացնելու, իրաւաւոր
հական ժողովոյ մը պիտի յանձ-
նուի ընենելու:

Անգլիական նշանաւոր թերթն
յիշատելներն ըսելով կը յորդորէ
զիմաստ որ այդ պայմաններն
ընդունի, քանի որ, եթէ մեր-
ժէ, Բէքիւնի մէջ ծայրայեղ կու-
սակցութիւնը, որ օտարաց խիստ
թշնամի է, յաղթանակ տարած
պիտի ըլլայ:

Յիւստային անկեղծութիւնն
անկասկածելի ըլլալով, մեծ տե-
րութիւնը հաւաքական կերպիւ
իրենց միջամտութիւնը պիտի ըն-
ծայեն առ ինքն:

Սոյն միջոցն ի գործ դնելու
նախաձեռնութեան իրաւունքն
Ամերիկայի Միացեալ Նահանգաց
կը պատկանի, որոց կառավարու-
թիւնն ստիպուած է, Պըրլինկամի
դաշնագրութեան համեմատ, երբ
Յիւստային և Եւրոպական տե-
րութեան մը մէջ վեճ կը ծագի,
իր միջամտութիւնն ընծայել ա-
մեն անգամ որ Բէքիւնի կառա-
վարութիւնը խնդրէ իրմէ:

ԱՂԳԱՅԻՆ

Բաղ. ժողովն, իւր չորեքշաբթի աւուր նստին մէջ, Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր զրաւոր պատասխանն ի նկատ առնելով, թէպէտ զգաց թէ ի բացակայութեան Ս. Պատրիարք Հօր, իւր պաշտօնաւորութիւնը ծանր դժուարութեանց կը հանդիպէր և մինչեւ իսկ անհնարին կը լինէր, բայց մէկ կողմէ նկատելով որ Ս. Պատրիարք Հայրն յորդոր կը կարգար իւր պաշտօնը շարունակելու, և միւս կողմէ անանելով որ այս միջոցի իւր հրաժարումը փաստաւոր հետեւանք կրնայ ունենալ և ազդեցիկ գործերը ծանր չփոթութեանց մէջ ձգել, որոշեց դէմ մինչև Երեսնեան վերջն շտաբունակել իւր պաշտօնին:

Աւստի, ըստ մեր խոստման, կը հրաժարուինք իստան ժողովը և Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր մէջև փոխանակեալ գործիւնաց պատճենները:

Ամենապատիւ Սրբազան Պատրիարք Հայր,

Ազգային Վարչութիւնն՝ որ Ձեր Սրբազանութեան անձնական ակաւորութեան պատճառաւ ժամանակէ մ'ի վեր զրկուած էր Ձեր նախագահութիւնը վայելելէ, բերկրութեամբ տեղեկանալով թէ Ձեր Սրբազանութեան առողջական վիճակն բարձրացած է, իրագոյ աստիճանով պարտաւորութեան մը միջոցաւ իւր պաշտօնը խնդակցութիւնն և բարեմարդութիւններն մատուցանելու Ձեր Սրբազանութեան, և արդեւոր որ յնրհ ընէք վերադառնալ ի Պատրիարքարան, սուր փափաքելէ է և անհրաժեշտ Ձեր ներկայութիւնն, և նախագահելով վարչական կըրէին ժողովը նիստերուն ընթացքը Ձեր իմաստուն խորհուրդներն և արդիւնաւոր գործակցութիւնն Ազգային Վարչութեան, որ ինչպէս յայտնի է, պաշարեալ է ազգային ծանրակշիւ և կենսական խնդիրներով և գործերով, և մեծապէս կը կարօտի իւր պատկառելի Գլխայն օժանդակութեան և ներկայութեան:

Ազգային Վարչութիւնը Ձեր Սրբազանութեան ազգասիրութեանը վրայ վստահացած՝ աներկմտ է որ իւր հրաւերը պիտի ընդունուի, և կ'ապաստեն անկողնէ յառաջիկայ չորեքշաբթի օր, յորում Ազգ. Վարչութեան կրկին ժողովներն առանձին և խառն նիստեր և անմիջական անօրէնութեանց կարօտ ծանր խնդիրներ ունին իրենց սեղանին վրայ, վա. յիշելու Ձեր Սրբազանութեան նախագահութիւնն, առանց որոյ ապարդիւն մնալու պիտի դատապարտուին Վարչութեան անձնուիրական ծառայութիւններն և անհնար պիտի լինի անոր պաշտօնավորութիւնը:

Մնամ յարգանք
Ի դիմաց Ազգ. Վարչութեան
Բաղարական ժողովի
Ատենադպիր Ատենապետ
(Սարգսիս-Բէնէ)
Կրօնական ժողովի
Ատենադպիր Ատենապետ
(Սարգսիս-Բէնէ)

22 դեկտ. 83

ՊԱՏԱՍԽԱՆ

Տեարք Ատենապետը կրօնական և Բաղարական Պատկառելի ժողովը Ազգ. Վարչութեան,

Ձեր խնդակցութեան և հրաւիրանաց նամակն ընկալայ ի ձեռքն պատուարժան պատգամաւորութեան, զոր հաճեալ էր պառքել ինձ: Իմ խորին շնորհակալութիւնս կը յայտնեմ Ձեզ համակրանաց և սիրոյ այն նոր հաւատեալ համար, զոր կ'ընծայեք ինձ, և կը ցաւիմ որ չեմ կորցրել պատասխանել Ձեր հրաւերին և գոհացնել Ձեր բողոքներն: Ինչպէս յայտնի է, և Բաղարական ժողովը Վսեմ. Ա. տեսնողն քաջ գիտէ, երբ վերջին անգամ հակառակ անձնական վատաբաղութեան, հպարտակեցի մեր Օղոստոմիտե Վեհապետին Կալիսեական հրամանին, յանձն առի Պատրիարքական պաշտօնն, կը յուսայի որ, ինչպէս խոստմանը շնորհակցան, կարճ միջոցի մը մէջ պիտի կըրնային կարգադրուի մեր առկալն մնացած խնդիրներն՝ որ կը ծագէին Պատրիարքական հրաւիրութիւնն և մեր ազգային վաղեմի առանձնաշնորհմանց համապատասխանող անօրինութեանց ձեռք առնուելէ, և փոքր ի շատէ գիւրգիւլին ընծայել ինձ քիչ մը ժամանակ եւս պաշտօն վարելու, սակայն անկախելով կարգադրութիւնը, յապաղեցին, և առկալն կը մնան ցարդ նոյն խնդիրներ, որ նորանոր դժուարութիւններ կը ծագեն են այն հուզեալ վրայ՝ որոյ արդէն երկուկայ եղած է Պատրիարքութիւնն, անբաւական ըլլալով բարեկարգութեան ցարդ ցարդ գործ ման մը գտնելու և հեծածանոց և տրանշանց ձայներն լսեցնելու:

Մեր Վեհ. Ստիքանին Հայրց Ազգին վրայ ունեցած մասնաւոր հոգածութիւնն՝ որ իւր հարգական սիրոյն զորով կը կրէ, և առ այն տամ ամ փաստութիւնն՝ որ Ազգին դարձաւ և անձնական հաւատարմութեան արդիւնքն է, երկբայութեան տեղի չեն թողար որ պիտի բարեօրէ իրաց այս վիճակն, սակայն մինչև այն ժամանակ գիտնալու զժողովութեանց և գալ վարել գործերն, ինչպէս ընդհանրով, չէ կարող ինձ նման ցաւերով կոկոնեալ անձ մ'որոշ որմէ բեկեալ է, և առողջութիւնն մշտափոփան վիճակի մէջ:

Թէ այսպիսի ծանր կացութեան մ'առջև սրբան դժուարացած է Ազգային Վարչութեան պաշտօնն, քաջ գիտեմ, և աներկմտ եմ որ չպիտի լքանէ ազգային գործոց հոգն, զոր մի և նոյն դժուարին պարագայից մէջ ազգաւորութիւնն ունեցաւ տանձնելու, և պիտի շարունակէ իւր ծառայութիւնն մատուցանել առ Ազգին և Տէրութիւնն:

Մաղթելով որ ամենապարզն Աստուած զորովիքն լինի Ձեզ և մեր բոլոր Ազգային ժողովը և Պաշտօնատարաց:

Մնամ աղօթարար Ազգին
27 դեկտ. 83 ՆԵՐՍԷՍ ԵՊԻՍԿՈՍՍ

(Մարտի)

Հետեւեալը զրկուած է մեզ զոր կը փութանք հրաժարուիլ:

ՀԱՅ ԱՆԹԵՐՅԱՆԻ ՉԻՐԻՆԻՍ

Բաղարիս Հայ Եկեղեցւոյ վարչութեան տարեկան չրջանն լրանալով՝ գործադիր ժողովը անդամք Պարոնայք Մերոսկ Պապի, Մարկոս Վեհեան և Արամ Համարձուսեան իրենց հրաժարականն մատուցին, և բնութեան վարչութիւնն «Մեծաբոլեան» նորահաստատ ընկերութեան անդամաց վերադարձնուեցաւ:

Նախկին վարչութեան անդամք միանալ չրջանի մէջ փոխ ունեցան ընթերցատունն բարձր և օրինաւոր վիճակի մէջ պահելու, գործեցին նոքա, որչափ որ պարագաներն և միջոցներն կը ներքին, և երբ նոցա ազգասիրական ջանքերն և անկախութիւնքն հասարակութեան կողմէն բաւական քաջալերութիւն չգտան և իրաւ չգտնուեցան յայտնի է թէ այս նոցա անհոգութեան չկրնար վերադարձնուիլ և նկատեալ եղանք մեզ, թէ նոքա ամեն հնարաւոր միջոցներն ի գործ դրին հաւարակաց ուղղութիւնն գրգռելու, սակայն հասարակութեան մնաց տնտեսութեան անդալ այնպիսի հասարակութեան մի համար, որ տառիկ կը բերէ իրեն, և որոշ յառաջողութեան համար՝ ամեն Զմիւռնացի Հայ նախնաւորի կը լինել պէտք էր: Սեւեւ Մարտի իւր վերջին խօսքին մէջ ճշմարիտ և խիստ օրինաւոր գիտողութիւններ բերած էր արդէն այն ազգ-օրուս հասարակութեան նկատմամբ, հետեւեալ այս կէտին վրայ մեր խօսքը չերկրելով կը վերադարձնուի Եկեղեցւոյն նախկին վարչութեան հրաժարեալ անդամք վերադարձը Պարոնայք, մեր շնորհակալութեամբ յայտնելով՝ դատաւար Բնակչութեան որ այն հասարակութեան վարչութիւնը տանձնէր:

«Մեր օրակցն Բնակչութիւնն» նորապի ժիր երիտասարդներէ կազմուած ընկերութիւն մի է, որ, ինչպէս կ'իմանաւ, երբ տարին ի վեր կը գործէ իրեն նորապի ունեցողով Զմիւռնացի Մերոսկեան վարչութեան ճիշտ ճանաչող աղբարակ մանկանց դերով լծուելով, գրիչ կը հայկալի: Արդ այս Բնակչութիւնն է որ ազգասիրարար տանձնած է Հայ Եկեղեցւոյն վարչութիւնն՝ նախկին յառաջադիմութեան փափաքով մի քանի ազգայնաց անդամութեան և բարոյական պաշտօնատեղեան խոստումն ունենալով: Երեք տարուան չրջանի մէջ այն Բնակչութեան մատուցած ոչ սակաւ ծառայութիւնն և ցուցեցած յարաւարութիւնն առհասարակ մի է մեզ համար թէ Բնակչութեան յառաջադիմութեան համար ևս իրենց ջանքերն չպիտի զլւանան, ժամանակը կարելի է անց պատասխանել:

Զմիւռնացի Հայ Եկեղեցւոյ վարչութիւնն հետեւեալ պարունակէ կազմուած է Պապ, Յակոբեան Ատենապետ Միքայիլ Վարդ, Ատենադպիր Յարութիւն Լիւմա, Գանձապետ

Պօղոս Պարճեան, Թանգարան, Միհրդատ Ղազարոսեան Ստեփան Բեօլեան Չարեհ Իփիլեան Արմենակ Գալիմեան Հրանտ Մանուկեան Երուանդ Փիլիպոսեան Հայրապետ Շահումեան Տիրան Տէմիրաշեան:

ՊԵՆՏԻՐԱՅԻ ԲԱՆԱԿԸ

Պէնտիական երկու Խորհրդարանք, 1884ի դիտարկման բանակին չափը որոշող օրինաց ծրագիրն ընդունեցին: Պատգամաւորաց Խորհրդարանի մէջ, միբր կայող վիճարանութեան վերջ բռնեցիւ իրենց տեղի ունեցող Պ. Պրեր—Օրդանի նախագահութեան ներքին գտնուած Խորհրդարանը յարմար կը դատէ թէ, Պէնտիական պարտի իւր երկրին պաշտպանութեան համար քան համազգային պարտականութեան իրենց, զորս իւր չէզոքութիւնը կը պարտաւորէ դնելը, 400,000 հոգւոյ բանակ մը կարգի դնել և 30,000 ալ պահաւոր ունենալ, որք մասնաւորապէս անօրինակ պահպանութեան յատկացուին: Զորարանակը շարժման վիճակի մէջ դնելու ամեն այս թիւն ունենալու համար, իւրաքանչիւր տարի հարկաւոր է ներմուծել 13,300 հոգի մէն մի չրջանակի մէջ, և այս թիւն էր որ Խորհրդարանի նախագահը 1884ի զորութիւնը որոշել կը պահանջէր Բարոնմէնթէն:

Այս առաջարկութեանը, կըրբական կողմերէն խիստ անհաւանդութեան խիստ զինող բովեանը հանդիպեցաւ: Խորհրդարանի անկողնուան կողմերէն իրենց իւր գլխաւոր Պր. Մալի թեկադրութեամբ, յայտնեց թէ, Պաշտօնութեան օգտին համար զորութիւն օրէնքը չպիտի բռնեցի: Երեսնայն Պ. Պրեր—Օրդան կոչուած կ'ընէ փոքրամասնութեան բանալ պատգամութեան և հայրենասիրութեան, յայտնել իրեն թէ, իւր քաւէն տեղութեան բոլոր գործիւնաց արագելը կը լինի: Կըրբականը հաստատ կեցան, փաստաբերելով թէ, իրենց Խորհրդարանական ընթացքին մէջ, միմիայն իրենց քաղաքական շահէն խորհրդը կը հաղթեն: Այսպիսով և հակառակութիւնն առաջ կուգայ մասնաւորապէս կեանք, զոր Պաշտօնութիւնը ներկայեց, առաջկելով որ պահեստի գործաց կողմերէն իրենց միմիայն իրենց ծախքով ապրելու կարող անձնութիւնը, առանց զորարանակին մէջ ծառայելու: Այդ հակառակութիւնը նաև առաջ կուգայ այն կէտէն, որ չընդունել որ կըրբականը պարտաւորութեան աշակերտը զերծ ըլլան այդ ծառայութեան: Նախագահը չուզեց ընդունել որ, միճակաւորութեան գրութեան ներքին, կըրբականութեան ճիշտ տողերը զերծ ըլլան, և երկու Խորհրդարանաց մեծամասնութիւնն իրաւունք տուաւ իրեն, տալով նոյնպէս անոր պահանջած զորութիւնը:

ՄԱՏԱԿԱՍՍԿԱՐ

Փարիզի լրագիրներէն միայն կը գրեն թէ, Վաշինգտոն մարտանաւք Մաշէլան և Մատանաւրին ուղարկուեցին:

Յօռ Տօֆէնի մէջ Անթանոնը կուր լուսեր կը հայտնուի: Կառավարչին տունը կործանեցին: Անթանոնը օդնուութիւն լնդրեր կը գաղղղացի կալիսա հրամանատարէն, բայց սա չընդունեցին նոցա խնդիրքը:

Տարւոյն այն եղանակին մէջն ենք որ, կ'ընէ յիշեալ լրագիրն թղթակցել, նաեւ կ'էպի եղբւրքը կը մշտն, յորդառատ անձրիներ և փոթորիկներ անպակաս են:

Բարիզեան թերթն այս և ուրիշ տեղեկութիւններ տալէ ետեւ, կը կարծէ թէ լաւ կ'ըլլայ երբ թաւալանի մէջ ազգայնութեան տէր բարձրագիւր անձեր զրկուին խաղաղութեան վրայ բանակցելու համար: Բանակցութեանց արդիւնքը գաղանի պահած է լիստոցաց կողմանէ:

ԿԱՄՊԵՐԻԱ

Այս մեծամեծ Գաղղիացի մեծ ուսանողներէն միմիայն, Բարիզի մէջ իր մեքեր բարեկամները տեւեալ մը հանդէս կը կազմակերպեն: Իր մեքերներէն, որք ան հասարակ պաշտօնեայ և նշանաւոր անձեր են, բազմաթիւ անձինք, իր բնակարանը կը փոխեն: Ոչինչ փոխուած է առնոր սենեակին մէջ տարի մ'իւրիւր, մէն մի աւարկայ իր տեղը կը մնայ: Անեականի մէջ սեղանին վրայ դալանայ մեծ և քիչ պահի մը գրուած է, զոր գրած է անկիւն Աւստրիա Վ. Պրերի և Ալեքսանդր Կառնա: Իր զրուած կան զանազան ծաղիկաւորներ և ծաղիկներ: Պ. Լիւմիլի կողմէն, զրկուած պատկը մը վրայ սա արձանագրութիւնը կայ

ԱՌ. ԿԱՄՊԵՐԻԱ. ՅԵՆ. ԿԵՐԻԱ
ԵՒ Ի ԲԱՐՈՆՄԵՆԹԵՆ

Նշարանին մէջ, այն մահճին վրայ որ կ'անդիմարկէ հոգին տանողէ, օն թաւիչը զաղաղ մը գրուած է արձաններ, ապայն ծաղիկաւորներով, և եւս այն գրուած մը զարդարուած է:

Այն օրագրու և տխուր հանդէսին կը համարուի իր նաև օղը, որ մատուցուած է ցրտաւոր: Մառնը չընտրուած են դժուարութեանց մեծ մը: Ուղիւն վրայ հետաքրքիրներ կը կենան: Տխուր տեսարան մ'իւր, ցոյց մը որ ոչ հայրենասիրական է և ոչ մանրանական գոտարած մը:

Իւր մեքերները կրօնականներն են: Եւս մէջ զաղաղին չորքը: Բոլոր կուղիք քանի մը խոսք ուղղել յանուն Հայրապետին Պր. Պր. Պր. և իր խառն անմահ տղիքներ: Իրտա պոռնա է, կըրբականը բռնուած է հեծկրտածը և հայրենասիրութեան թղթակցի կցատու: Կըրբականը իր խօսքը, կըրբականը անհեղինակ և քանի մը վայրկեան վերջ կ'արեւալով գտնուի իր խորին յուզումը կրօնական, և կ'ընէ թէ, կ'ամալի թաւի թողած թաւիքին հակառակ, Հայրապետութիւնը մեծցաւ և գործացաւ: Մարդու մը մահը, գաղափարի մը մահը չէ, և որքան չին յիշատակը, Պր. Պր. Պր. համար տաժաժ յոյսերով միտող, պէտք է որ իւր օրինակ ծառայեն հայրենասիրաց և հայրապետականաց: Կամ պէթթա, յարեց Պր. Նախագահը, ցում մը ունեցաւ, որ նշանաւոր և զրկուածներ տեղի պիտի ունենային ձրանային համար:

Պր. հայրենասիրական ուրիշ քանի մը խօսքեր ևս ընելով վերջացաւ իր ծառը:

B. DIOGENIS & Co

Վ. ՏՈՅԵՆԻ ԵՒ ԸՆԿ.

ԸՆԴՈՐՁԱԿ ՎԱՃԱՌԱՑՈՒՄԻ ՏՈՅԵՆԻ ԵՒ ԸՆԿ.

ԸՆԴՈՐՁԱՆՈՐ ՎԱՃԱՌԱՑՈՒՄԻ
ՉՄԱՆԱԿ ԲԱՆԱԿ ՏԵՍԱԿ ԿՈՐԱՆԻՍԻՍԵԱՆՑ

Խիստ չափաւոր գիններով ի վաճառ
գրուած են սեւ և դաւառուոր ամենա
զեղեցիկ մետաքսեղէնք, Լիւնի ըն
տիր թափեր, միաշարքի և դժա
ւոր Սեֆէններ, սեւ և դաւառուոր ա
մենի նորաձեւ Վելլէթները ։

Կանանց, փոքր աղջիկներու և տղ
ւայոց համար ամեն կերպ ՀԱՊՈՒՍ
ՆԵՐՈՂ, գորգերի միջինները, պատ
րաստ հանդերձները, Քեֆէլները, Մե
քսիկները, Մաշկները, Մեքսիկ
վերաբերեալ ամեն հանդերձեղէննե
րը, ձեռնակեղէնները, միջին ֆե
նները, ասորի ամենքն ալ ունին այն
մասնաւոր վաղեմութիւնը՝ որ միշտ
նշանաւոր բրած է մեր գործարան
ներու հաստատութիւնները ։

Նշանաւոր են բաւաներու համար
նորաձեւ և պոճու նորաձեւութեանց
համապատասխանող նիւթերը, բթա
նեղէնները (կիսո), կտանները, և ա
մեն տեսակ բեհեղներ որք մեր վա
ճառատունն ի հանդէս դրուած են ։

Ունին նոյնպէս հագարաւոր տե
սակ հիւսիկներու աճան գիններով, ու
րոցմով կրնայ խիստ վաղելու և ճա
շակաւ որ Թեֆէլներ և Ռեպաներ
չինտիլ ։

ԱՆՀԱՄԱՐ ՏԵՍԱԿ
Տափէլներ, զարդեր, ասեղնա

գործութիւններ, ծաղիկ, երկը և
ժողովներ, Լեֆէլներ, ծաղիկներ,
փետուրներ, փեղկներ, բորակներ,
վերնոցներ, փողկոպներ, շապիկներ,
փանելա շապիկներ, գուլպաներ եր
կար և կարճ, թաշկինակներ, կաշե
ղէն և մետաքսեղէն ձեռնոցներ, հո
վաշարներ, անձրեւանոց և հովա
նոցներ ։

Բարդիկ և Լոնտրայի առաջին կար
գի վաճառատանց ամեն տեսակ ա
նուշադատութիւններ, արծաթեղէն,
ոսկեղէն և նմանողական գործերդէն
ներ, արծաթեղէն և արծաթեղէն
նիւթեր, կաշեղէն իրաց վաճառքներ,
մանկանց համար զանազան տեսակ
խաղաղիկներ, կառքեր ։ Մետաքսե
ղէն, բամբակեղէն և քիւսնեղէն
կարի դերձաններ ։ Սեղանադրոնե
ր և հիւսիկու համար բուրդեր ։ Քա
նափէլայի, չուխայի և թափի (զա
տիֆի) վրայ թէ՛ սկսուած և թէ՛
ընթացած ասեղնագործութիւններ և
այլն և այլն ։

Բոլոր այս նիւթերն ու վա
ճառքներն արժանի են ուշադրու
թեան իրենց զանազանութեամբ
ը, բնորոշութեամբն ու աժանու
թեամբը ։

THE LONDON PHARMACY



ԴԵՂԱՐԱՆ ԼՕՆՏՈՆ
Ս ՓՈՒԹ ԵՒ ԸՆԿ
ՍԵՂԵՂԱԿԱՆ ԵՒ ՕՏԱՐ ՔԵՄԻԿԱԿՈՐԹ
Ի ԶՄԻՌՆԵՍԻԱ
Sole English irrigateur : Ամերի
կայի ԶԵՆԻՆԵՐ Seringues. Portatives

(փոքրիկ) կանիկները Բեֆէլ ու Բեֆէլ
Ամեն տեսակ պարագաներ և ջերմա
չափներ ։ Չափազան տեսակ խաղա
նիկներ (Ֆրոյա) ։ Բեֆէլայի և վերա
բուժական (ճիւր) գործիքներ ։ Ն
կարական մեքենաներ ։ Անգղիա
կան ամենընտիր զանախեղէններ
(coutellerie) ։ Վիպիկ Սկոթլանդի և
Անգլիական ։ Րոմ, Բորդօ գինի ։
Շէրի ։ Մատեա ։ Մալա ։ Գլադ
թո և Եր Զայ և Քարաթ խիստ ընտիր
Անգղիական հոտաւորա Քիմիայի
միակ Բեֆէլայի ։ Filtres (սեղեղէ) առ
առնին գործածութեան համար ։ Կո
վա թարախէ մարուր պատուաւոր
(աղբ) Vaccin կընդունուի Լոնտրայի
ամեն շարքի ։ Հանգայի Բուրբու
մեն երկրիներէ կընդունուին և ամեն
ամիս կ'ընդունուին ։

Ա. Զ. Դ.
Նշանաւոր ամեն տեսակ ամեր
յաշարքի թիւն տաշկինայ չորեք
շարքի պիտի երևի ։

ՆՈՐ
ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆԵՐ

ՀԱՄԱՌՈՏՈՒԹԻՒՆ
ԻՄ ՅԵՆԵ ՓԵՐՈՓՈՒՄՆԵՐ

Աշխատանքաց
Տ. ԽՈՐԷՆ ԵՊԻՍԿՈՓՈՍ ՄԻԹՈՒՐԵԱՆ

Եղեոսիոյ Առաջնորդ Գեր. Տ.
Խորէն Եպիսկոպոս Միթիմարեանի
աշխատանքութեամբ և Տէտէ
եան ապագրութեամբ հրատա
րակուած այն գիրքն արժան է
որ ամեն Հայու ձեռք գտնուի ։

Դին 7 դաճեկան արժան է

ՕՐԻՆԱԿԻՐԸ
ԲԱՐՄԱՆ ԵՒ ԲԱՐՄԱՆ

Ժողովական ստացուած ց

Թարգմանեաց
ՅԵՐԱՅԻՄ-ԵՒՍԵՒՄԻԱՆԻՅԷ

Արքեպիսկոպոս Եւ Գեր. Բարբա
կաւաճ Ե. ՏԵՐ ԳԻՐԿՈՐԵԱՆ
(Եղեոսի)

Այս Օրինակը քնն և ժողովան
գտնութեանց բախտաւոր և բաժան
ման մանրամասն ցուցակներով
աշխատանքութեամբ և ի լոյս բն
ծայուած է Տէտէեան ապագրութե
ան և Եր. Եր. Ե. նորա օգտակարու
թեան վրայ խօսիլ, վառն զի գործն
ինքնին կը ցուցնէ զայն ։

Դին 10 դաճեկան արժան է

ՏԵՂԵԿԱՆ ԴԻՐ
Ս ՓՐԱՅԻ ԱՅԳՈՒՅԻՆ ՀԻՒՍՆԳՆՈՅԻ

ՀՈՐԱՐԱՆԻՍԻՍԵԱՆ
1878 Ն. 161 Բ. Բ. 1882 Դ. Դ. 31

Ս. Փրկիկ Աղբ. Հիւանդանոցի
չորս տարուան շրջանի մանրա
մասն հաշիւներն և այլ ամեն
պարագաներ, և պատուելի Հո
գարարութեան վաճառքներ
թեամբ կ'աւարտուած գործառ

նութիւնը այն Տեղեկագիրն մէջ
ամփոփուած են ։ Սոյն հրատա
րակութիւնն իրեն ալ նուիրական
յարկին սեպհակոսութիւնն ըլլա
լով, վաճառքի է որ ամեն Հայ
մեկ օրինակ գնէ անկէ, որով
թէ՛ Հիւանդանոցի նպատակով
թէ՛ պատուելի Հոգարարութե
ան վաճառքներով իրեն վա
ճարած և զինքը խրախուսած
և թէ՛ նոյն հաստատութեան ներ
քին և արտաքին գործոց վրայ
լիւրի հմտութիւններ ստացած
կ'ըլլայ ։

Կը ծախուի ի գին 10 դ ճիւն
(Կէս մէճիա) ։

ԹԱՆԳԱՐԱՆ ԺՈՂՈՎՐԴԵԱՆ

ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՏԵՐԱԿԱՆ

Սոյն տեսակը, որ Մեծ. Տօր.
Իւթիւնեան էֆէնտիկ հեղինա
կութեամբ, Աշտեան ապագրութե
ն ի լոյս բնծայուած է, պիտի չա
րունակուի պարբերաբար ։ Սա
կը պարունակէ Յունի և Փետր.
ամսաց երկու թիւերը միանգա
ւառ ։ Տարեկան գինն է 6 դր.
(հատը 20 վր.) ։ Տաճկաստանի
համար, օտար քաղաքացի համար
տարեկան գին մեկուկէս ֆրանք
իսկ զպրոցներու աղքատ աշա
կերացի համար հատը 10 վր.
պիտի ծախուի ։ Ստուգելու մեծ
գործողութիւն մ'է այս մեծարդ
հեղինակին համար, վառն զի դա
ւառացի համար այդ 10 վրան
ալ փոփոխ ծախուելով արդէն
մեծ. Հեղինակը ձրի տուած կ'ըլ
լայ գործողութեան աշխատանք
Արժան է որք մեր որ պատուելի
Հեղինակին այս ձեռնարկը քա
շակուի ։

ԹԱԳՈՒՅԻ

ԱՊՈՒՄԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԼՈՆՏՈՆ ԵՒ ԼԻՍԵՆ

ԸՆԴՈՐՁԱՆՈՐ ՓԱՅՄԱՆԵ
ԱՊՈՒՄԱՆՈՒՄԻ

Սոյն տեսակը կը պարունակէ
վերջին Ապագրութեան բնիկ
րութեան՝ որ և է գործ աղա
հալու համար գործողութիւն
ընդհանուր պայմանները ։

մասնաւոր սուղ է, և այս գիշեր իսկ
Ամերիկ և դուք մէկ գիշերութեան մէջ
պիտի ննջէք եթէ յամառք աղկոյն
առաջն առնուլ ջանալու և այս մա
սին իմ անհաղթելի ընդունելու ։

— Գործի երկր ։
— Տէր իմ, չորս ։ . . .
— Ամենին ։

Միջոցէլ պահ մը լռեց և յետոյ
ինքնին խօսելու ձեւով մը միմեայ
զայս ժամուս վրայով չեմ նախաւե
սեր . . . Եթէ Մարթա կը ճակէ ա
նոր վրայ . . . և Եթէ մարթա կա
րող է այն տեսակ վրանգներէ վեր
պահելու գանի . . . ։

— Արեւմտեան, կը փոխադրէք որ
մեկին ։

— Անմիջապէս ։

Միջոցէլ մինչև դուք դնացի գայն
կողմէլ լռանալի գրաւոր դրաւ և
որովմէկ կերպարան մը կ'ընծելով ը
սաւ ։

— Տէր իմ, մ'աճապարէք, կաղա
ղեմ, զիս վրանելու, ձեզ մօտ պար
տաւորութիւն մը ունիմ զոր կատա
րելէ յառաջ անկարելի չէ ձեզմ
բաժնուիլ . . . չորս ընդ գիս մարկ
ընելու ։

— Երբեք ։

— Անկարելի է, չափի մեկին ։

— Միջոցէլ վերջին անգամ իմ
լի իրաւունք ։

Ամերիկեան լրագիր մը հետեւեալը
կը պատմէ. — Նիւ Եօքը հեռագիր մը
կը շարժի Իւրիք Վան Սիւլէր վաճա
ռատունին, Հիւանդանոցի թիւն
պարտին հասցին, որ կը պահուի
այժմ Արքեպիսկոպոսին մէջ, Ահաւա
րիկ այդ հեռագրին բնագիրը ։

« Հեռագիր մը ընդունաւ ծա
նուցանող թէ պարոն Պէրնարթիկին
ստացուածքը կը ժողովուրդէր որ է եր
կու միջին տարր (տասն ու կէս մի
լիոն ֆրանք), աւելի ընդարձակ տե
ղեկութիւններ կուտանք ձեզ, երբ
բանալի արձակուիք » ։

Հիւանդանոցի հեռագրին ընդու
նած միջոցին բանալի մէջ իր կոշիկ
ները կ'արկուելով դարձած էր ։ Կար
ճահասակ մէկն է, զեղծան մազե
ղերով և կապոյտ աչերով, զեղծ
խիտ համակրելի է ։ Ասիկ երկու
տարի առաջ, 1882ին, երկու տար
ուան բանտարկութեան յանցանոր
ուած էր նեղութեան յանցանոր
։ Իր պատկերը վաճառուր չարագործ
ներու պատկերներուն մէջ կը գտնուի,
չառ կ'աւարտուի իրենց կողմանի
խնդրուած է իր յանցապարտ ։
Հիւանդանոցի զատապարտուե
ցաւ, ըստ իր աստիճանի, որովպի
իր ընտանեաց արտաքին արտաքին
ըն Եր. Եր. մէջ, Պարոն Պէրնարթիկ
որ մեռաւ, իր հորեղանցին էր ։

Հիւանդանոցի Հայտնակի չափաւոր
րանին մէջ առած է իր ուսմանը, ու
ր յաջող քննութիւններ անցուե
լէ և եւ ընդունուեալ 1881ին եկաւ
Նիւ Եօքը, և զորարանակին ծա
նայութեան մէջ մտաւ, ուր ամբողջ
պատերազմին տեղութեան աստե
ր ընդունուի ըլլաւ և մեծ համար
տիրապետ Գործարարութեան եւ
Նիւ Եօքը Պէրնարթիկ Հիւանդանոցին մէջ
ընդունուեալ տարած վարեց ։ Բազ
մապապին կերպի իր զբաղում իրեն
եղաւ, երբ ամեն նուազ ժամա
նակի մը մէջ երեք հարիւր հազար
ֆրանքի արժողութեամբ ժողովան
գութիւն մը միմեայ ձեռքէ կ'ընծա
ւաղին մէջ ։ Գիւրտութեամբ կ'ընծա
ւաղին իւրեւ, նաեւ բառական երկար
տունն Նիւ Եօքը Հիւանդանոցի
աշխատանքութեան բնաւ ։ Ասիկ
վերջ թարգմանիչ եղաւ Սան Ֆրան
չիսկոյի գաղտնաբերման մօտ, յետոյ
գաղտնաբերուեալ Նիւ Եօքը մէջ ։

Այժմ գաղտնաբերութեամբ և
ըստ և իրաւաբար միմեայ ։

ԹԵՐԹՈՆ
ԱՐՇԱՆՈՅԻ

ԵՐԱՆՈՒՆ ԵՒ ԱՄԵՐԻԿԱ

որ անդրդատու կրտսին, կ'անցնի, Ա
մերիկան ձեզմէ յաւելա բաժնեւոր կը
նախաւե, ալ, ըսէք ինձ, ինչ է
ձեր կողմն ու նպատակը . . . Ես
պատրաստ եմ ձեզ ծառայելու, և
ձեր երջանկութեան համար մահն
աչք աւանդու . . . վառն Եթէ իմ
անհաղթելի թեան, և ես պատրաստ եմ
զեզ զիւրեւր . . . ։

Երաւանի գրեթէ ինքիւնը կը ըստ
սելու վրանակին թեանկութեամբ էր, բայց
աննկատ խոչնդով եւսմի զոր ունին
այս կողմի բարձր հոգիներ ամենէ
ծանր պարագաներու մէջ իսկ ու
շարքերով գոյնց ։

— Միջոցէլ, կը շարժուիմ ընդ ան
միջոցէլ զորս ելլել այս տունն
միանգամ ընդ միւս չ'իւրապատնա
լու պայմանաւ, Ամառայի գրեղա
տանն սովոր չէ իր մօտ նեղաւոր
ներ և օճեր պահելու . . . ։

— Շնորհակալ եմ, աչք իմ, որ
այդ տխրանքներով կ'ապաւորէք զիս
. . . բայց ըսի և կը իրենեմ թէ ժա

անմիջապէս գաւ, բայց իմ կամքէ
անկախ պարագաներ յետաճեղն
իմ յետին և միակ փախուի որ է
քեզ տեսնել. սոյն արգելքներուն
զխաղաղէն է իմ և թշուառ մօրդ հի
ւանդութեանը որով կը տառապանք և
չ'զիւրեւր եթէ վառն արեւ պիտի
կընտրէ տեսնել . . . ուստի պարտա
տեղը չուրեցի վրդովել զքեզ. կա
րելի է չ'հասնիմ ձեռքէ որք տես
նելու, կ'ընելի է հոգեվար գտնիլ
զմեզ, այն ատեն անմիջապէս պիտի
տառապանք, իսկ հիւստ, այս վայր
կենիս ուր կ'ապաւոր կը պարգաւ արդէն
չառ օրեր անցած պիտի լինին մեր
մահաւան ի վեր, ըստպարտ պատ
ուիրած եմ մեր բարեկամին որ զը
րութիւնս տանաւ մեծ հարկէ մը մին
չեւ որ չ'ապաւորի չ'յանձնէ ձեզ այս
հարկէ անշուշտ պիտի յարգուի . . . ։

« Միւրիկ իմ Երաւանի արգելքի
վրայ միմեայ մարդ սիրեցի, բայց
դուն այս սկըր չափաւորեցիք, ինձ
մէ՛ ինչպէս նաեւ մայրեք աւր այն
մասերն որ անթերի սիրտ մը կը կա
մեն, զու ծնեղէն ի վեր ինչ որ է ինք
մեք իրարու համար դուն եղար
մեզ համար . . . ։

« Արդ, ուշի ուշով միմեայ ընէ
զիս

Շարք ընդ հոռոյ

